



کتیب

说明书

**Handbuch
Instructions**

Manual

Manuel

Manuale

取扱説明書

설명서

Handleiding

Podręcznik

Manual

Руководство

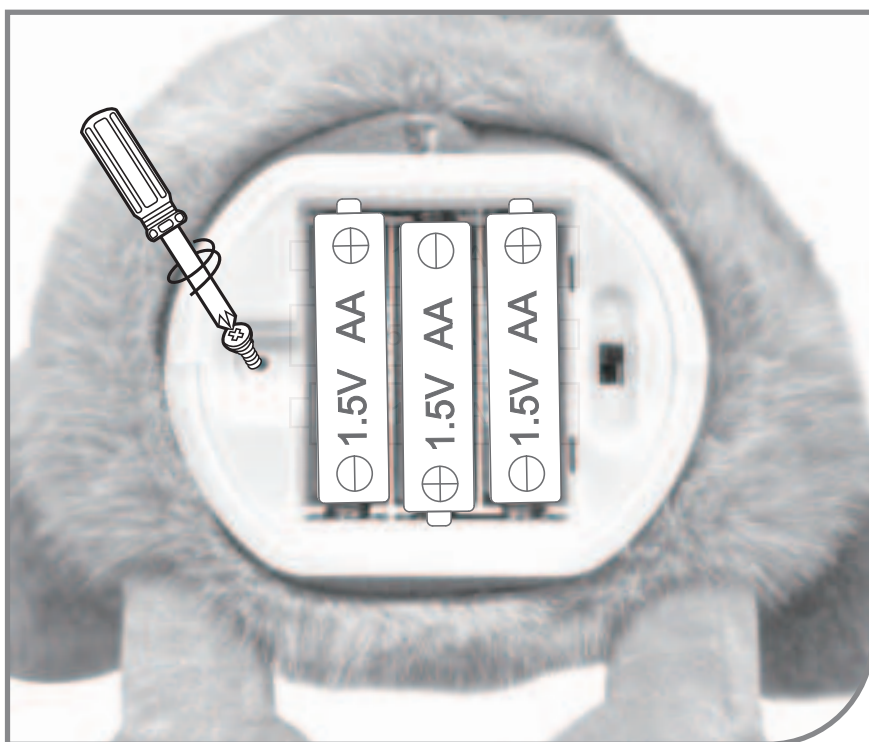
Instruktioner

Manuel

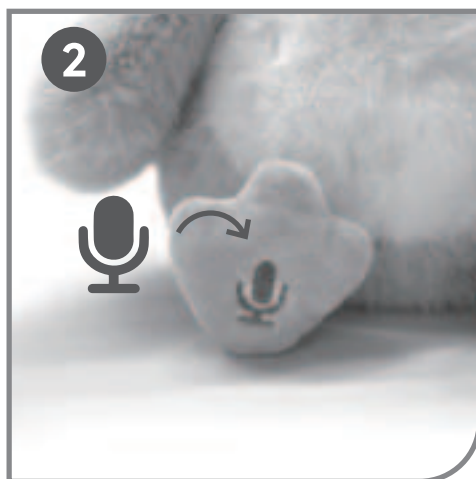
Model: TM388

LOT NO.: APR507FAJ74-105-X

تركيب البطارية / 電池安裝 / Batterieeinbau
Battery installation / Instalación de la batería
Installation de la batterie
Installazione della batteria / バッテリーの取り付け
배터리 설치 / Batterij installatie
Instalacja baterii / Instalação de bateria
Установка батареи / Batteriiinstallation
Pil kurulumu



使用3个1.5V “AA”电池（不包含）
Powered by 3 x AA batteries
(Not included in the package)



EN How to use

- 1 Turn on.
- 2 Recording button: Short press to play the recording, long press to save the recording.
- 3 Music button: Short press to play music, music pause.
- 4 Head nod and arm embrace when play music and voice recording.

CN 如何使用

- 1 打开开关。
- 2 录音键：短按播放录音，长按储存录音。
- 3 音乐键：短按播放音乐、音乐暂停。
- 4 播放音乐和录音时，会点头和摆动手臂。

AR كيف تستعمل

- 1 تشغيل.
- 2 زر التسجيل: اضغط لفترة قصيرة لتشغيل التسجيل، اضغط لفترة طويلة لحفظ التسجيل
- 3 زر الموسيقى: ضغطة قصيرة لتشغيل الموسيقى، وإيقاف الموسيقى مؤقتاً.
- 4 الرقبة: إيماءة الرأس واحتضان الذراع عند تشغيل الموسيقى والتسجيل الصوتي.

DE Wie benutzt man

- 1 Einschalten.
- 2 Aufnahmetaste: Kurz drücken, um die Aufnahme abzuspielen, lange drücken, um die Aufnahme zu speichern.
- 3 Musik-Taste: Kurzes Drücken zum Abspielen von Musik, Musikpause.
- 4 Kopfnicken und Armumarmung beim Abspielen von Musik und Sprachaufnahmen.

ES Wie benutzt man

- 1 Encienda.
- 2 Botón de grabación: presione brevemente para reproducir la grabación, presione prolongadamente para guardar la grabación.
- 3 Botón de música: Pulsación corta para reproducir música, pausa de música.
- 4 Asiente con la cabeza y abraza los brazos al reproducir música y grabar voz.

FR Comment utiliser

- ① Allumez.
- ② Bouton d'enregistrement: appuyez brièvement pour lire l'enregistrement, appuyez longuement pour sauvegarder l'enregistrement.
- ③ Bouton de musique : Une brève pression permet d'écouter de la musique ou de la mettre en pause.
- ④ Hochement de tête et étreinte du bras lors de la diffusion de musique et de l'enregistrement de la voix.

IT Come usare

- ① Accendi.
- ② Pulsante di registrazione: premere brevemente per riprodurre la registrazione, premere a lungo per salvare la registrazione.
- ③ Pulsante musicale: Premere brevemente per riprodurre la musica, mettere in pausa la musica.
- ④ Cenni del capo e abbraccio delle braccia durante la riproduzione di musica e la registrazione vocale.

JA 使い方

- ① 電源を入れます。
- ② 録音ボタン「短く押すと録音が再生され、長押しすると録音が保存されます」
- ③ 音楽ボタン「短押しで音楽再生、音楽一時停止」
- ④ 音楽再生やボイス・レコーディングの際に、頭をなでたり腕を組んだりする。

KO 사용하는 방법

- ① 켜세요.
- ② 녹음 버튼: 짧게 누르면 녹음이 재생되고, 길게 누르면 녹음이 저장됩니다.

- ③ 음악 버튼: 짧게 누르면 음악이 재생되고 음악이 일시 정지됩니다.
- ④ 음악 재생 및 음성 녹음 시 고개를 끄덕이고 팔을 포옹합니다.

NL Hoe te gebruiken

- ① Inschakelen.
- ② Opnameknop: kort indrukken om de opname af te spelen, lang indrukken om de opname op te slaan.
- ③ Muziekknop: Kort indrukken om muziek af te spelen, muziek pauzeren.
- ④ Hoofdknik en armomhelzing bij het afspelen van muziek en stemopname.

PL Jak używać

- ① Włącz.
- ② Przycisk nagrywania: krótkie naciśnięcie, aby odtworzyć nagranie, długie naciśnięcie, aby zapisać nagranie.
- ③ Przycisk muzyki: Krótkie naciśnięcie powoduje odtwarzanie muzyki, pauzę muzyki.
- ④ Skinienie głową i objęcie ramieniem podczas odtwarzania muzyki i nagrywania głosu.

PT Como usar

- ① Ligue.
- ② Botão de gravação: pressione rapidamente para reproduzir a gravação, pressione e segure para salvá-la.
- ③ Botão de música: Premir brevemente para reproduzir música, pausa na música.
- ④ Acenar com a cabeça e abraçar o braço quando reproduzir música e gravar voz.

RU Как использовать

- 1 Включите.
- 2 Кнопка записи: короткое нажатие для воспроизведения записи, длительное нажатие для сохранения записи.
- 3 Музыкальная кнопка:
Короткое нажатие воспроизведение музыки,
пауза воспроизведение музыки.
- 4 Кивок головой и объятие рукой при воспроизведении музыки и записи голоса.

SE Hur man använder

- 1 Sätt på.
- 2 Inspelningsknapp: Kort tryck för att spela upp inspelningen, långt tryck för att spara inspelningen.
- 3 Knapp för musik: Kort tryckning för att spela musik, musikpaus.
- 4 Huvudnick och armkrok när du spelar musik och gör röstinspelning.

TR Nasıl kullanılır

- 1 Aç.
- 2 Kayıt düğmesi: Kaydı oynatmak için kısa basın, kaydı kaydetmek için uzun basın.
- 3 Müzik düğmesi: Müzik çalmak, müziği duraklatmak, sonraki şarkı için kısa basın.
- 4 Müzik çalarken ve ses kaydı yaparken baş sallama ve kol sarma.



WARNING:

- This product contains small parts please do not swallow to avoid choking hazards, not suitable for children under three years old.

- Children play must be under the supervision of adults, adults take out toys from package and complete installation!
- To avoid accidental swallowing or asphyxiation, please do not allow children to play with toys that is breaking apart!
- Only the adults can install and replace the battery.
- Package is not toy, please keep it away from children.
- To be used under the direct supervision of an adult.
- Keep away from ignition sources.

Battery notices

- This product uses 3 1.5V "AA" non-rechargeable batteries.
- The battery should be taken out and loaded in accordance with the polarity and voltage signs on the toy battery box. The battery should not be short-circuited.
- Non-rechargeable batteries cannot be charged.
- Different types of batteries or old and new batteries cannot be mixed to use.

- Only the same or equivalent battery as the recommended battery to be used.
- The used battery should be taken out of the toy. If it is not used for a long time, please take out the battery in the toy.
- The power terminals must not be short-circuited.
- Cannot connect to more than the recommended number of power supplies.



警告！

- 本产品内含有小零件请勿吞食以免发生窒息危险，不适合三岁以下儿童使用。
- 玩具必须在成人的直接监护下使用，并由成年人从包装内取出再交给儿童使用！
- 请勿让儿童玩耍解体，破损，变形的玩具，以免造成误吞，窒息等伤害事故！
- 电池的安裝及更換仅供成人操作。
- 包裝部分不是玩具，請勿讓兒童拿去玩耍以免发生危险！
- 幼童需在成人监护下使用。
- 远离火源！

电池注意事项

- 产品使用3节1.5V “AA” 非充电电池；
- 电池取出和装入应按玩具电池室上的极性和电压标志进行正确操作，电池不应短路；
- 非充电电池不能充电；不同类型的电池或新旧电池不能混用；
- 只有和推荐电池相同或者等效的电池方可使用；
- 用尽的电池应从玩具中取出，若长期不使用，请将玩具中电池取出；
- 电源端子不得短路；
- 不能连接到多于推荐数量的电源上。

NOT SUITABLE FOR
CHILDREN UNDER 3 YEARS
DUE TO SMALL PARTS

هشدار ابرای کودکان زیر ۳ سال

مناسب نیست، دارای قطعات کوچک است

تحذیر: غیر مناسب للأطفال تحت ثلاثة (3) سنوات بسبب
للأجزاء الصغيرة

COUNTRY OF ORIGIN: CHINA

بلد المنشأ: الصين



Achtung.

Erstickungsgefahr - Kleine Teile.
Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet.



WARNING:

CHOKING HAZARD - Small Parts.
Not for children under 3 years.



Advertencia.

Peligro de asfixia - Piezas pequeñas.
No conviene para niños menores de 36 meses.



Attention.

Risque d'étouffement - Petites pièces.
Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.



Avvertenza.

Pericolo di soffocamento - Piccole parti.
Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi.



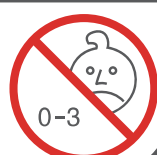
警告

窒息の危険 - 小型部品。
3歳未満の子供には適していません。



경고!

질식 위험 - 작은 부품.
3세 미만의 어린이에게는 적합하지 않습니다.





Waarschuwing.

Verstikkingsgevaar - Kleine onderdelen.
Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden.



Ostrzeżenie.

Ryzyko zadławienia - Małe części.
Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy.



Atenção.

Perigo de asfixia - Peças pequenas.
Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses.



ВНИМАНИЕ.

Опасность удушья - Мелкие детали.
Не подходит для детей младше 3 лет.



Varning.

Risk för kvävning - Små delar.
Inte lämplig för barn under 36 månader.



Uyarılar.

Boğulma tehlikesi - Küçük parçalar.
36 aydan küçük çocuklar için uygun değildir.



有害物质声明

根据《电子电气有害物质限制使用管理办法》，以下列出了本产品中有害物质或元素的名称及含量。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CR (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
塑胶件	○	○	○	○	○	○
电路板组件	×	○	○	○	○	○
五金件	×	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。
○：表示该有害物质在该物件所有材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。但上表中，标有“×”的所有部件都符合欧盟RoHS法规“欧洲议会和欧盟理事会2003年1月27日关于电子电气设备中限制使用某些有毒有害物质2002/95/EC号指令”。
注：环保使用期限的参考标取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。



We'd like to hear from you!

Shall you have any suggestion to our product, please let us know.
Email: support@tumama-kids.com



Tumama-kids.com